

|  |
| --- |
|  |
| **Všetkým záujemcom** |
|  |
|  |
|  |

Vec

Odpoveď na žiadosť o vysvetlenie SP č.2 k predmetu zákazky: **Robotický telemanipulátor pre miniinvazívne operačné výkony vrátane súvisiacich služieb** v súlade s § 48 zákona č. 343/2015 Z.z. Zákona o verejnom obstarávaní. Zákazka bola zverejnená vo vestníku verejného obstarávania Úradu pre verejné obstarávanie Bratislava č. 201/2024 zo dňa 10.10.2024, 24827 - MST a v Úradnom vestníku Európskej únie 607446-2024 zo dňa 09.10.2024;

Otázka č.1 k žiadosti o vysvetlenie SP č.2:

Po oboznámení sa s podmienkami verejnej súťaže s názvom: **„Robotický telemanipulátor pre miniinvazívne operačné výkony vrátane súvisiacich služieb“** vyhlásenej verejným obstarávateľom: Fakultná nemocnica s poliklinikou F. D. Roosevelta Banská Bystrica, so sídlom: Nám. Ludvika Svobodu 1, 975 17 Banská Bystrica, IČO: 00165549, oznámením o vyhlásení verejného obstarávania uverejnenom v Úr. Vestníku EU dňa 09.10.2024 pod číslom 607446-2024, si Vás úctivo dovoľujeme požiadať o úpravu zmluvných podmienok upravujúcich rozsah udelených licenčných práv.

Po preštudovaní zmluvných podmienok sme vyrozumeli, že súčasťou kúpy je aj udelenie kupujúcemu nevýhradnej licencie/sublicencie na použitie diela chráneného autorským zákonom č. 185/2015 Z.z., a to najmä, nie však výlučne k dielam charakteru individualizovaný softvér, štandardný (krabicový) softvér, operačný systém a pod. Nevýhradná licencia má byť udelená v neobmedzenom rozsahu.

Dovoľte nám vysvetliť dôvody, pre ktoré nemôžeme súhlasiť s poskytnutím nevýhradnej licencie a sublicencie v neobmedzenom rozsahu na používanie robotického prístroja na miniinvazívne operácie:

1. **Distribučná politika výrobcu**: Výrobca robotického telemanipulátora má prísnu politiku založenú na transparentnosti a súlade s právnymi predpismi Európskej únie (EÚ) a Spojených štátov amerických (USA). Táto politika je nevyhnutná na to, aby sa zaručilo, že zariadenie nebude dodávané do krajín, ktoré podliehajú obmedzeniam podľa sankcií EÚ a USA, a aby sa zabránilo ich používaniu v zariadeniach, ktoré by mohli predstavovať riziko odcudzenia know-how konkurentmi. V rámci tejto politiky je preto nevyhnutné, aby výrobca evidoval každé zdravotnícke zariadenie, do ktorého je prístroj dodaný, a schválil jeho predaj. Ak by nemocnica následne plánovala prístroj predať inej inštitúcii, výrobca musí byť o tomto predaji informovaný. **Táto kontrola umožňuje zamedziť akémukoľvek riziku spojenému s používaním zariadenia v neželaných jurisdikciách alebo neautorizovanými subjektmi.**
2. **Používanie odporúčaného inštrumentária**: Výrobca poskytuje špecifické inštrumentárium, ktoré je určené na používanie v súlade s prístrojom. Táto zodpovednosť výrobcu trvá počas celej záručnej doby prístroja. Aby mohol výrobca túto záruku a s ňou spojené servisné povinnosti efektívne naplniť, je nevyhnutné, aby mal presné informácie o aktuálnom vlastníkovi, užívateľovi prístroja a o jeho umiestnení. Tento dohľad je dôležitý nielen pre záruku, ale aj pre zabezpečenie, že prístroj bude používaný v súlade s odporúčaným inštrumentáriom a jeho prevádzka bude bezproblémová. Nedodržanie týchto podmienok by mohlo ovplyvniť záručné krytie a zodpovednosť výrobcu.

Z týchto dôvodov nie je možné poskytnúť nevýhradnú licenciu a sublicenciu v neobmedzenom rozsahu. Uvedenú skutočnosť reflektujú aj zmluvné podmienky na kúpu prístroja tohto výrobcu samotným verejným obstarávateľom v roku 2020 (vid Zmluva o kúpe, licencovaní a poskytovaní služieb uzatvorená medzi verejným obstarávateľom a spol. Intuituve Surgical Sárl, Švajčiarsko zo dňa 26.02.2020[[1]](#footnote-1)), v ktorom sú licenčné práva upravené nasledovne:

„*12.2 Softvér vložený do Systému sa poskytuje na základe licencie a zákazníkovi sa nepredáva. V súlade so znením a podmienkami tejto Zmluvy predávajúci poskytuje Zákazníkovi: nevýlučnú, neprevoditeľnú, odplatnú, obmedzenú licenciu na použitie Softvéru výhradne ako súčasti Systému v podobe strojovo vykonateľného objektového kódu a iba v spojení s prevádzkovaním Systému. Zákazník nie je oprávnený používať, kopírovať, upravovať alebo prevádzať Softvér alebo jeho kópiu, či už ako celok alebo časť. Zákazník ďalej nie je oprávnený vykonávať reverzné (spätné) inžinierstvo, dekompiláciu, rozoberanie, pokúšať sa získať zdrojový kód alebo inak manipulovať so Softvérom, s výnimkou prípadov a iba v takom rozsahu, keď je uvedený zákaz manipulácie nutné pozmeniť, aby bol v súlade s platnými právnymi predpismi. V takom prípade je Zákazník povinný požiadať predávajúceho o informácie a súhlas, ktoré potrebuje získať zo Softvéru, a predávajúci môže podľa svojej úvahy poskytnúť Zákazníkovi informácie v súlade s obmedzeniami na základe dobrých mravov a stanoviť podmienky na použitie Softvéru.*

*12.3 V prípade, ak počas platnosti tejto zmluvy dodá predávajúci objednávajúcemu upgrade alebo update softvéru k tovaru, resp. iné zmeny softvéru k tovaru, alebo ak predávajúci počas platnosti tejto zmluvy nahradí pôvodne dodaný softvér k dielu novým softvérom alebo inou verziou (spravidla vyššou verziou) pôvodného softvéru, platí, že dodaním takéhoto upgrade, update alebo dodaním inej zmeny softvéru / diela alebo inej verzie softvéru k tovaru udelil predávajúci objednávajúcemu licenciu / sublicenciu k takémuto upgrade, update, inej zmene alebo vyššej verzii v rovnakom rozsahu a za rovnakých podmienok ako bola udelená k pôvodnému softvéru / dielu.“*

Vzhľadom na licenčné podmienky výrobcu Vás preto žiadame o úpravu bodu 15.1. Kúpnej zmluvy v nasledujúcom znení:

* 1. Zmluvné strany sa dohodli, že ku všetkým dielam chráneným zákonom č. 185/2015 Z.z. autorský zákon v znení neskorších predpisov, ktoré dodá predávajúci kupujúcemu v rámci dodávky tovaru podľa tejto zmluvy alebo v rámci poskytovania služieb záručného autorizovaného servisu k dodanému predmetu zmluvy (najmä, nie však výlučne k dielam charakteru individualizovaný softvér, štandardný (krabicový) softvér, operačný systém a pod.), platí, že predávajúci dňom podpisu dodacieho listu udeľuje kupujúcemu nevýhradnú licenciu/sublicenciu na jeho použitie, v rozsahu nutnom na používanie Tovaru, na celú dobu trvania majetkových práv autora a na účel, na ktorý bol softvér alebo dielo vytvorené alebo dodané kupujúcemu. Licencia sa udeľuje odplatne, pričom odmena za jej poskytnutie ako aj odmena za udelenie súhlasu na udelenie sublicencie je už zahrnutá v kúpnej cene dohodnutej v tejto zmluve. V prípade, ak počas platnosti tejto zmluvy dodá predávajúci kupujúcemu upgrade alebo update softvéru tovaru, resp. iné zmeny softvéru tovaru, alebo ak predávajúci počas platnosti tejto zmluvy nahradí pôvodne dodaný softvér tovaru novým softvérom tovaru alebo inou verziou (spravidla vyššou verziou) pôvodného softvéru tovaru, platí že dodaním takéhoto upgrade, update, alebo dodaním inej zmeny softvéru tovaru alebo inej verzie softvéru tovaru udelil predávajúci kupujúcemu licenciu/sublicenciu k takémuto upgrade, update, inej zmene alebo vyššej verzii v rovnakom rozsahu a za rovnakých podmienok ako bola udelená k pôvodnému softvéru tovaru.
  2. V prípade ak sa preukáže, že vyššie uvedené ustanovenia o udelení licencie nie sú postačujúce na riadne udelenie platnej licencie nevyhnutnej na používanie tovaru na účel, na ktorý bol kúpený, predávajúci sa zaväzuje bezodkladne uzavrieť s kupujúcim samostatnú bezodplatnú licenčnú zmluvu v minimálnom rozsahu uvedenom v predchádzajúcom bode tejto zmluvy.
  3. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, pre vylúčenie pochybností, že toto ustanovenie zmluvy nijako neobmedzuje právo kupujúceho poskytovať vzdelávanie a školenia v oblasti používania tovaru zamestnancom iných poskytovateľov zdravotnej starostlivosti.
  4. V prípade prevodu vlastníctva tovaru sa predávajúci zaväzuje v dobrej viere rokovať o udelení obdobnej licencie novému užívateľovi tovaru.

Odpoveď k otázke č.1 k žiadosti o vysvetlenie SP č.2:

Verejný obstarávateľ po dôkladnom zvážení pristúpil k úprave súťažných podkladov, a to v časti F Obchodné podmienky ako aj v editovateľnej forme kúpnej zmluvy, a to konkrétne v článku XV. kúpnej zmluvy.

Mení sa:

15.1 Zmluvné strany sa dohodli, že ku všetkým dielam chráneným zákonom č. 185/2015 Z.z. autorský zákon v znení neskorších predpisov, ktoré dodá predávajúci kupujúcemu v rámci dodávky tovaru podľa tejto zmluvy alebo v rámci poskytovania služieb záručného autorizovaného servisu k dodanému predmetu zmluvy (najmä, nie však výlučne k dielam charakteru individualizovaný softvér, štandardný (krabicový) softvér, operačný systém a pod.), platí, že predávajúci dňom podpisu dodacieho listu udeľuje kupujúcemu nevýhradnú licenciu/sublicenciu na jeho použitie, v neobmedzenom rozsahu, na celú dobu trvania majetkových práv autora a na účel, na ktorý bol softvér alebo dielo vytvorené alebo dodané kupujúcemu. Predávajúci súhlasí, aby kupujúci udelil sublicenciu tretím osobám na použitie softvéru alebo diela rovnakým spôsobom, v rovnakom rozsahu, na rovnaký čas a za rovnakých podmienok, ako je licencia/sublicencia udelená na základe tejto zmluvy kupujúcemu. Licencia/sublicencia sa udeľuje odplatne, pričom odmena za jej poskytnutie ako aj odmena za udelenie súhlasu na udelenie sublicencie je už zahrnutá v kúpnej cene dohodnutej v tejto zmluve. Udelená licencia/sublicencia a právo udeliť sublicenciu nebudú skončením platnosti tejto zmluvy dotknuté a licencia/sublicencia udelená podľa tejto zmluvy sa považuje za licenciu/sublicenciu uhradenú počas celej doby trvania licencie/sublicencie. V prípade, ak počas platnosti tejto zmluvy dodá predávajúci kupujúcemu upgrade alebo update softvéru tovaru, resp. iné zmeny softvéru tovaru, alebo ak predávajúci počas platnosti tejto zmluvy nahradí pôvodne dodaný softvér tovaru novým softvérom tovaru alebo inou verziou (spravidla vyššou verziou) pôvodného softvéru tovaru, platí že dodaním takéhoto upgrade, update, alebo dodaním inej zmeny softvéru tovaru alebo inej verzie softvéru tovaru udelil predávajúci kupujúcemu licenciu/sublicenciu k takémuto upgrade, update, inej zmene alebo vyššej verzii v rovnakom rozsahu a za rovnakých podmienok ako bola udelená k pôvodnému softvéru tovaru.

15.2 V prípade ak sa preukáže, že vyššie uvedené ustanovenia o udelení licencie nie sú postačujúce na riadne udelenie platnej licencie nevyhnutnej na používanie tovaru na účel, na ktorý bol kúpený, predávajúci sa zaväzuje bezodkladne uzavrieť s kupujúcim samostatnú bezodplatnú licenčnú zmluvu v minimálnom rozsahu uvedenom v predchádzajúcom bode tejto zmluvy.

Mení sa na:

15.1 Zmluvné strany sa dohodli, že ku všetkým dielam chráneným zákonom č. 185/2015 Z.z. autorský zákon v znení neskorších predpisov, ktoré dodá predávajúci kupujúcemu v rámci dodávky tovaru podľa tejto zmluvy alebo v rámci poskytovania služieb záručného autorizovaného servisu k dodanému predmetu zmluvy (najmä, nie však výlučne k dielam charakteru individualizovaný softvér, štandardný (krabicový) softvér, operačný systém a pod.), platí, že predávajúci dňom podpisu dodacieho listu udeľuje kupujúcemu nevýhradnú licenciu/sublicenciu na jeho použitie, v ~~neobmedzenom~~ rozsahu nutnom na používanie Tovaru, na celú dobu trvania majetkových práv autora a na účel, na ktorý bol softvér alebo dielo vytvorené alebo dodané kupujúcemu. ~~Predávajúci súhlasí, aby kupujúci udelil sublicenciu tretím osobám na použitie softvéru alebo diela rovnakým spôsobom, v rovnakom rozsahu, na rovnaký čas a za rovnakých podmienok, ako je licencia/sublicencia udelená na základe tejto zmluvy kupujúcemu.~~ Licencia/~~sublicencia~~ sa udeľuje odplatne, pričom odmena za jej poskytnutie ako aj odmena za udelenie súhlasu na udelenie sublicencie je už zahrnutá v kúpnej cene dohodnutej v tejto zmluve. Udelená licencia nebude dotknutá skončením platnosti tejto zmluvy. ~~Udelená licencia/sublicencia a právo udeliť sublicenciu nebudú skončením platnosti tejto zmluvy dotknuté a licencia/sublicencia udelená podľa tejto zmluvy sa považuje za licenciu/sublicenciu uhradenú počas celej doby trvania licencie/sublicencie.~~ V prípade, ak počas platnosti tejto zmluvy dodá predávajúci kupujúcemu upgrade alebo update softvéru tovaru, resp. iné zmeny softvéru tovaru, alebo ak predávajúci počas platnosti tejto zmluvy nahradí pôvodne dodaný softvér tovaru novým softvérom tovaru alebo inou verziou (spravidla vyššou verziou) pôvodného softvéru tovaru, platí že dodaním takéhoto upgrade, update, alebo dodaním inej zmeny softvéru tovaru alebo inej verzie softvéru tovaru udelil predávajúci kupujúcemu licenciu/~~sublicenciu~~ k takémuto upgrade, update, inej zmene alebo vyššej verzii v rovnakom rozsahu a za rovnakých podmienok ako bola udelená k pôvodnému softvéru tovaru.

15.2 V prípade ak sa preukáže, že vyššie uvedené ustanovenia o udelení licencie nie sú postačujúce na riadne udelenie platnej licencie nevyhnutnej na používanie tovaru na účel, na ktorý bol kúpený, predávajúci sa zaväzuje bezodkladne uzavrieť s kupujúcim samostatnú bezodplatnú licenčnú zmluvu v minimálnom rozsahu uvedenom v predchádzajúcom bode tejto zmluvy.

15.3 Zmluvné strany sa výslovne dohodli, pre vylúčenie pochybností, že toto ustanovenie zmluvy nijako neobmedzuje právo kupujúceho poskytovať vzdelávanie a školenia v oblasti používania tovaru zamestnancom iných poskytovateľov zdravotnej starostlivosti.

15.4 V prípade prevodu vlastníctva tovaru sa predávajúci zaväzuje v dobrej viere rokovať o udelení obdobnej licencie novému užívateľovi tovaru.

**Na základe uvedeného dochádza k objasneniu informácií v časti F Obchodné podmienky Súťažných podkladov v návrhu kúpnej zmluvy. Vysvetlenie/doplnenie je vyznačené farebne.**

**Verejný obstarávateľ má za to, že na základe vyššie uvedeného vysvetlenia nedochádza k podstatnej zmene v dokumentoch potrebných na vypracovanie ponuky.**

Inštitút vysvetlenia súťažných podkladov v zmysle § 48 ZVO ako vyplýva zo samotného označenia, slúži na vysvetlenie, objasnenie alebo spresnenie súťažných podkladov zadaných verejným obstarávateľom v procese verejného obstarávania.

1. <https://crz.gov.sk/4470779/> [↑](#footnote-ref-1)